



**MILPITAS FIRE DEPARTMENT
BUREAU OF FIRE PREVENTION**

455 E. Calaveras Blvd., Milpitas, CA 95035 (408) 586-3365 FAX (408) 586-3378

Tháng Tư 2002

Đề Mục: Sửa chữa và Bảo trì hệ thống quạt hút hơi ở bếp

Thưa quý bạn kinh doanh liên đới,

Mục đích của thư này nhằm lưu ý bạn về chuyện dọn rửa và bảo trì hệ thống quạt hút hơi ở bếp bất hợp pháp mà chúng tôi được biết đến.

Ty Chữa Lửa có trách nhiệm bảo đảm hệ thống ống hút hơi và quạt mái bếp được dọn rửa đúng mức và hệ thống chữa lửa được coi sóc đúng hạn kỳ. Phân Bộ Kỹ sư có trách nhiệm thi hành Đạo luật Nước Trôi ở Thị Xá về chuyện xả chất ô nhiễm xuống cống nước mưa – kể cả nước rửa thảm và sàn trong bếp, hoặc những việc tương tự, mà tất cả đều trôi vào Vịnh San Francisco.

Gần đây, Ty Chữa Lửa phát hiện những người không hợp lệ dọn rửa hệ thống hút hơi bếp bằng hóa chất độc rồi cho nước rửa trôi xuống cống. Chuyện xả nước như vậy là bất hợp pháp. Nên nhớ là xả chất ô nhiễm xuống cống là vi phạm luật Thành phố, Tiểu bang, và Liên bang. Luật thành phố (Title XI-16, Ngăn ngừa Ô Nhiễm Không Biết Xuất Xứ và Bảo Vệ Dòng Nước) chỉ định rằng những vụ xả như vậy đều phạm luật hộ và hành chánh và lại có thể bị phạt đến \$25,000 một ngày.

Để chắc rằng bạn sử dụng một công ty hợp lệ, chúng tôi đề nghị bạn liên lạc công ty phục vụ hệ thống chữa cháy của mình. Họ có thể giúp bạn tìm một nhà thầu được chấp nhận để làm chuyện dọn rửa. Hơn nữa, xin coi lại bản chỉ dẫn đính kèm, bản này cho biết những điều kiện phải theo khi dọn rửa và bảo trì. Thành phố sẽ thi hành Đạo luật Nước Trôi ở Thị Xá để áp dụng cho những loại xả nước này, do đó xin bạn hãy làm những chuyện cần thiết để biết chắc là doanh nghiệp mình hội đủ và tuân theo những điều kiện và luật hiện hành hầu tránh những vụ phạt tiền và biện pháp khác vì phạm luật.

Cám ơn sự quan tâm của bạn về vấn đề hệ trọng này.

Thân kính,

Patricia Joki
Trưởng ty Chữa Lửa

CC: Kỹ sư Thành phố

Dọn rửa và Bảo trì Hệ thống Hút Khói ở Bếp

Dọn rửa. Mái, dụng cụ chặn mỡ dầu, ống quạt, và những bộ phận khác phải được chùi đều đặn cho sạch đến mặt kim khí trước khi mặt kim khí bị đóng mỡ dầu dày đặc. Sau khi hệ thống ống hút được chùi sạch đến mặt kim khí, không được quét một lớp bột hay một chất gì khác. Nguyên cả hệ thống ống hút phải được một công ty hay nhân viên hợp lệ có huấn luyện, và được thông qua bởi Ty Chữa Lửa thành phố Milpitas. Khi khám xét cả một hệ thống phải theo thời biểu sau đây (NFPA 8.3.1):

KHỐI LƯỢNG NẤU	MẬT ĐỘ (THƯỜNG XUYÊN)
Hệ thống dùng nhiên liệu đặc để nấu	Hàng tháng
Hệ thống nấu nhiều (Như là nấu 24 tiếng một ngày, nướng hay sào bằng chảo lớn)	Mỗi ba tháng
Hệ thống nấu trung bình	Mỗi sáu tháng
Hệ thống nấu ít, như nhà thờ, trại ban ngày, thương nghiệp tùy mùa, hay các trung tâm bô lão	Hàng năm

Chứng chỉ. Khi sử dụng dịch vụ dọn rửa các ống thông hơi, phải dán giấy trong tòa nhà cho thấy ngày khám hay dọn rửa. Sau khi dọn rửa xong, nhà thầu ống thông hơi phải trưng bày trong khu bếp một tấm nhãn để tháng chùi rửa và tên của công ty làm dịch vụ. Nhãn cũng cần cho biết khu vực nào không chùi dọn.

Coi xét. Mỗi sáu (6) tháng phải cho nhân viên có giấy phép và kinh nghiệm khám xét và coi sóc hệ thống chữa cháy và loại mái lò có vòi xịt nước được tác động bởi ngọn lửa. (NFPA 8-2)